



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

CERAMIC PLUG HEATER TSH 600 B2

(BG)

СТЕННА ВЕНТИЛАТОРНА ПЕЧКА С КЕРАМИЧЕН НАГРЕВАТЕЛ

Ръководство за експлоатация

Този продукт е подходящ само за добре изолирани помещения или за епизодична употреба.

(DE) (AT) (CH)

KERAMIK-STECKDOSEN- HEIZLÜFTER

Bedienungsanleitung

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

(GR) (CY)

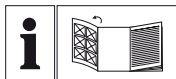
ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΕΡΑΜΙΚΟ ΑΕΡΟΘΕΡΜΟ

Οδηγίες χρήσης

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για καλά μονωμένα δωμάτια ή για περιστασιακή χρήση.

IAN 487567_2501

(BG) (GR)



(BG)

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

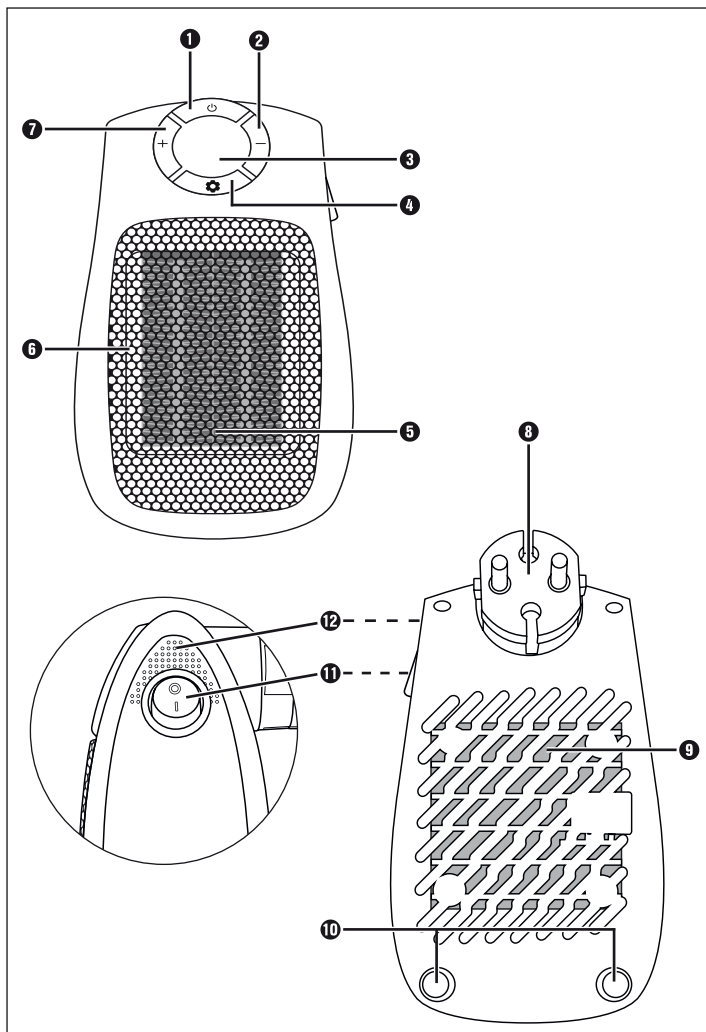
(GR) (CY)

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

BG	Ръководство за експлоатация	Страница	1
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	27
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	51



Съдържание

Въведение	3
Информация относно това ръководство за потребителя	3
Употреба по предназначение	3
Използвани предупредителни указания и символи	4
Безопасност	5
Окомплектовка на доставката и инспекция след транспортиране	9
Елементи за обслужване	10
Пускане в експлоатация	11
Изисквания относно мястото на използване	11
Обслужване и работа с уреда	12
Включване и изключване на уреда	12
Настройка на температурата	13
Настройка на продължителността на отопление	13
Предпазни устройства	14
Защита от прегряване	14
Устройство за предпазване от накланяне	15
Почистване	15
Съхранение	15
Предаване за отпадъци	16
Предаване на уреда за отпадъци	16
Предаване на опаковката за отпадъци	17
Отстраняване на неизправности	17

Приложение..... 19

Технически данни.	19
Изисквания към информацията за електрическите локални отоплителни топлоизточници.	19
Гаранция.	22
Сервизно обслужване.	25
Вносител.	25

Въведение

Информация относно това ръководство за потребителя

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.



Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Тази керамична вентилаторна печка за директно включване в контакт, наричана по-нататък „уред“ или „вентилаторна печка“, е предназначена само за отопление на затворени помещения и само за частна употреба.

Уредът не е предвиден за употреба в помещения, в които преобладават особени условия, като например корозивна или експлозивна атмосфера (прах, пара или газ). Той не е предвиден за отопление напр. на автомобили или палатки.

Уредът не трябва да се използва извън затворени помещения. Всяка друга употреба или промяна на уреда се счита за нецелесъобразна и крие значителни опасности от злополука. Уредът не е предвиден за употреба за професионални или промишлени цели.

Използвани предупредителни указания и символи

В настоящото ръководство за потребителя, върху опаковката и върху уреда се използват следните предупредителни указания и символи (ако е приложимо):

	ОПАСНОСТ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ОПАСНОСТ“ обозначава непосредствено предстояща опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, води до смърт или тежко нараняване.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.
	ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или средно нараняване.
	ВНИМАНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ВНИМАНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до материални щети.
	Указание: Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.
	Не покривайте уреда! Покриване на уреда може да доведе до прегряване и следователно избухване на пожар!

	Внимание! Гореща повърхност! Този символ предупреждава за горещи повърхности на уреда. Съществува опасност от изгаряне!
	Променлив ток/Променливо напрежение
	Прочетете ръководството.

Безопасност

ОПАСНОСТ!

- Уредът не трябва да се използва в непосредствена близост до вана за къпане, душ или плувен басейн. Не използвайте уреда в бани, перални помещения или други подобни места.
- Уредът трябва да се постави така, че превключвателят и другите регулатори да не могат да се достигат от намиращо се във ваната или под душа лице.
- Никога не отваряйте корпуса на уреда. Във вътрешността не се намират части, които подлежат на поддръжка. Освен това губите правото на изискване на гаранция.
- Използвайте само в суха среда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Преди употреба проверете уреда за видими външни повреди. Не използвайте уреда, ако е повреден или е паднал.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и/или знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и са разбрали опасностите, произтичащи от работата с него.
Не допускайте деца да играят с уреда.
- Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- Дръжте на разстояние от уреда деца на възраст под 3 години, освен ако не са под постоянно наблюдение.

- Този уред може да се включва и изключва от деца на възраст над 3 години и под 8 години само ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и са разбрали опасностите, произтичащи от работата с него, при условие че уредът е разположен или инсталиран в нормалното му положение за употреба.
- Деца на възраст над 3 години и под 8 години не трябва да включват щепсела в контакта, да регулират уреда, да почистват уреда и/или да извършват поддръжката от страна на потребителя.
- Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че не играят с уреда.
- Отоплителният уред не трябва да се използва в малки помещения, обитавани от лица, които не могат да напуснат самостоятелно помещението, освен ако не е осигурено постоянно наблюдение.
- Изключвайте уреда след всяка употреба

и преди почистване.

- Не използвайте уреда с удължител, адаптер или разклонител.
- Уредът трябва да се използва само в електрически контакт.
- До използвания контакт трябва да има лесен достъп, за да е възможно бързо изключване на уреда от електрическия кръг в случай на необходимост.
- Не използвайте уреда с програматор, таймер, отделна система за дистанционно управление или друго устройство за автоматично включване на уреда, тъй като съществува опасност от пожар, ако уредът бъде покрит или разположен неправилно. Не използвайте уреда без надзор.
- Уредът не е подходящ за използване в каравани или кемпери.
- Някои части на продукта могат да се нагреят силно и да причинят изгаряния. В присъствието на деца или уязвими хора се изисква повишено внимание.

- Отоплителният уред не трябва да се поставя в близост до завеси или други горими материали, тъй като съществува опасност от пожар.
- За да се намали опасността от пожар, текстилни изделия, завеси и всякакви горими материали трябва да се държат на минимум 1 m разстояние от изхода за въздуха.

Окомплектовка на доставката и инспекция след транспортиране

Стандартната окомплектовка на доставката включва следните компоненти:

- керамична вентилаторна печка за директно включване в контакт
- настоящото ръководство за потребителя

❗ Указание: Проверете доставката за комплектност и видими повреди.

При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или щети, получени при транспорта, се обърнете към горещата линия на сервиза (вж. глава **Сервиз**).

◆ Отстранете всички опаковъчни материали и евентуални защитни фолиа от уреда.

❗ Указание: При първата употреба е възможно краткотрайно образуване на лек мирис. Това е нормално и напълно безопасно.

Елементи за обслужване

- | | |
|--|---|
| ❶ Бутон  | ❸ Щепсел |
| ❷ Бутон — | ❹ Вход за въздуха |
| ❸ Дисплей | ❺ Дистанционни елементи |
| ❹ Бутон за настройка  | ❻ Превключвател за включване/изключване |
| ❺ Светодиод за режим на работа | ❼ Повърхност за хващане |
| ❻ Защитна решетка | |
| ❼ Бутон + | |

Пускане в експлоатация

Изисквания относно мястото на използване

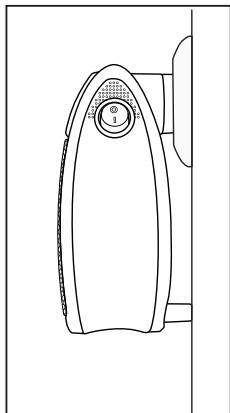
За безопасна и безупречна работа на уреда мястото на използване трябва да отговаря на следните условия:

- Уредът трябва да се използва само в контакт във вертикална позиция и напълно монтиран. Дистанционните елементи ⑩ трябва да допират стената (вж. фиг. 1).
- До контакта трябва да има лесен достъп, за да е възможно лесно издърпване на уреда при необходимост.
- Спрямо уреда трябва да се спазват минималните разстояния от 20 cm от страни, 20 cm отгоре, 10 cm отдолу и 1 m отпред (вж. фиг. 2).
- Винаги осигурявайте свободно влизане и излизане на въздуха. В противен случай е възможно акумулиране на топлина в уреда.

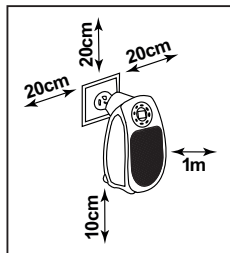
⚠ ОПАСНОСТ! Опасност от пожар при контакт с материали!

Избягвайте директен контакт на уреда с горими материали (напр. текстилни изделия).

Не покривайте уреда.



Фиг. 1



Фиг. 2

Обслужване и работа с уреда

Включване и изключване на уреда

- ◆ Включете уреда в подходящ контакт, до който има свободен достъп. Щепселът трябва да е поставен изцяло в контакта.
- ◆ Включете уреда, като натиснете превключвателя за включване/изключване ⑪. Светодиодът за режим на работа ⑤ свети червено и показва, че уредът се намира в режим на готовност.
- ◆ Натиснете бутона  ①, за да включите вентилаторната печка. На дисплея ③ се появява предварително настроената в състоянието при доставката температура 25 (25° по Целзий).
- ◆ Натиснете отново бутона  ①, за да включите вентилаторната печка в режим на готовност. Дисплеят ③ угасва, светодиодът за режим на работа ⑤ продължава да свети червено. Вентилаторът продължава да работи около 30 секунди за охлаждане на уреда.
- ◆ Изключете уреда, като натиснете превключвателя за включване/изключване ⑪. Светодиодът за режим на работа ⑤ угасва, уредът е изключен от електрозахранването.
След това издърпайте уреда от контакта.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! По време на работа вентилаторната печка се нагрява силно. Оставете я да се охлади, преди да я изключите от контакта. Докосвайте вентилаторната печка само по предвидените за целта повърхности за хващане ⑫.

Настройка на температурата

На вентилаторната печка можете да настроите температурен диапазон от 6° по Целзий до 32° по Целзий.

- ◆ Натиснете бутона  **1**, за да включите вентилаторната печка. На дисплея **3** се появява предварително настроената в състоянието при доставката температура (25), респ. последно настроената температура.
- ◆ Натиснете няколко пъти бутона  **7**, за да увеличите температурата на стъпки от 1° по Целзий.
- ◆ Натиснете няколко пъти бутона  **2**, за да намалите температурата на стъпки от 1° по Целзий.

❗ Указание: Вентилаторната печка започва да отоплява едва когато температурата в помещението падне под настроената температурна стойност.

Веднага щом температурата в помещението достигне настроената температурна стойност, уредът спира да отоплява, докато температурата в помещението отново падне под настроената температурна стойност.

Настройка на продължителността на отопление

Уредът разполага с таймер, с който можете да настроите желаната продължителност на отопление между 1 и 24 часа. След изтичане на продължителността на отопление уредът автоматично превключва в режим на готовност.

- ◆ Във включено състояние натиснете един път бутона за настройка  **4**. На дисплея **3** мига индикацията  (непрекъснат режим на работа).
- ◆ Натиснете няколко пъти бутона  **7**, за да увеличите продължителността на отопление с по 1 час.

- ◆ Натиснете няколко пъти бутона — ❷, за да намалите продължителността на отопление с по 1 час.
- ❶ **Указание:** След около 5 секунди без натискане на бутон настроената продължителност на отопление се приема и таймерът се активира.
При активиран таймер индикацията на дисплея ❸ се превключва на всеки няколко секунди между настроената температура и индикацията за продължителността на отопление.

Предпазни устройства

Защита от прегряване

Уредът е оборудван със защита от прегряване. Ако уредът се нагрее твърде силно във вътрешността, нагревателният елемент и вентилаторът се изключват автоматично. В такъв случай издърпайте уреда от контакта и го оставете да се охлади в продължение на 30 минути. Включете отново щепсела в контакта и включете уреда.

- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прегряване може да означава опасност от пожар!** Проверете дали уредът може да отдава топлината си достатъчно: Покрит ли е уредът, запушени ли са вентилационните отвори или блокира ли се вентилаторът?
Ако е възможно, отстранете проблема или се обърнете към сервизната служба (вж. глава Сервиз).

Устройство за предпазване от накланяне

Вентилаторната печка трябва да се включва в контакт винаги във вертикална позиция, с дисплея **3** нагоре. Устройството за предпазване от накланяне изключва уреда, веднага щом той се наклони с няколко градуса от вертикалната позиция. Веднага щом уредът се намира отново във вертикална позиция, той може да се използва след повторно включване.

Почистване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди всяко почистване изключвайте уреда от контакта.

Преди почистване оставете уреда да се охлади така, че повече да не съществува опасност от изгаряне.

Почиствайте уреда само в студено състояние.

⚠ ВНИМАНИЕ! Уверете се, че при почистването в уреда не прониква влага, за да избегнете непоправимо повреждане на уреда.

Никога не потапяйте уреда във вода и го пазете от пръскаща и капеща вода.

- ◆ Почиствайте корпуса само с леко навлажнена кърпа и мек миеш препарат.
- ◆ Отстранявайте отлагания от прах по защитната решетка **6** и по входа за въздуха **9** с четка или прахосмукачка.

Съхранение

- ◆ При неизползване изключете уреда от електрозахранването и го съхранявайте на чисто, сухо място без пряка слънчева светлина.

Предаване за отпадъци

Предаване на уреда за отпадъци



Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване,

уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Това предаване за отпадъци е безплатно за вас.

Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.

В случай че вашият излязъл от употреба уред съдържа лични данни, вие носите отговорност за изтриването им, преди да го върнете.

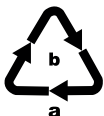


Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от Вашата общинска или градска управа.

Предаване на опаковката за отпадъци



Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират. Предайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени

със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение:

1–7: пластмаси, 20–22: хартия и картон, 80–98: композитни материали.

Отстраняване на неизправности

В тази глава се съдържат важни указания за локализиране и отстраняване на неизправности.

⚠ Предупреждение! Ремонти по електроуреди трябва да се извършват само от специалисти, които са обучени от производителя. Поради непрофесионални ремонти са възможни значителни опасности за потребителя и повреди на уреда.

Следващата таблица помага при локализирането и отстраняването на малки неизправности:

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване
Уредът не може да се включи.	Щепселът не е поставен в контакта.	Поставете щепсела изцяло в контакта.
	В контакта няма напрежение.	Проверете предпазителите на сградната електрическа инсталация.
	Задействало се е устройството за предпазване от накланяне.	Поставете уреда вертикално, с дисплея ❸ нагоре в контакта.
Уредът се включва самостоятелно в режим на готовност.	Настроената продължителност на отопление е изтекла.	Увеличете продължителността на отопление, ако желаете.

❶ **Указание:** Ако не можете да решите проблема с горепосочените стъпки, се обърнете към сервизната служба (вж. глава **Сервиз**).

Приложение

Технически данни

Вход	220–240 V ~, 50 Hz
Мощност	600 W
Клас на защита	II/□ (двойна изолация)

Изисквания към информацията за електрическите локални отоплителни топлоизточници

Идентификатор на модела: TSH 600 B2			
Позиция	Символ	Стойност	Мерна единица
Топлинна мощност			
Номинална топлинна мощност	P_{nom}	0,6	kW
Минимална топлинна мощност (примерна)	P_{min}	0	kW
Максимална непрекъсната топлинна мощност	$P_{max,c}$	0,6	kW
Спомагателно потребление на електроенергия			
При номинална топлинна мощност	eI_{max}	0	kW
При минимална топлинна мощност	eI_{min}	0	kW
В режим на готовност	eI_{SB}	0,0006	kW

Позиция	Мерна единица
Вид топлинно зареждане, само за електрически акумулиращи локални отоплителни топлоизточници (изберете един)	
Ръчен регулатор на топлинното зареждане с вграден термостат	Не
Ръчен регулатор на топлинното зареждане с обратна връзка за температурата в помещението и/или навън	Не
Електронен регулатор на топлинното зареждане с обратна връзка за температурата в помещението и/или навън	Не
Отдавана чрез обдухване топлинна енергия	Не
Вид топлинна мощност/регулиране на температурата в помещението (изберете един)	
Една степен на топлинна мощност, без регулиране на температурата в помещението	Не
Две или повече ръчни степени, без регулиране на температурата на помещението	Не
С механичен термостат за регулиране на температурата в помещението	Не
С електронен регулатор на температурата в помещението	Да
С електронен регулатор на температурата в помещението и денонощен таймер	Не
С електронен регулатор на температурата в помещението и седмичен таймер	Не

Други варианти за регулиране (възможен е повече от един избор)	
Регулиране на температурата в помещението с откриване на човешко присъствие	Не
Регулиране на температурата в помещението с откриване на отворен прозорец	Не
С възможност за дистанционно управление	Не
С адаптивно управление на пускането в действие	Не
С ограничение на времето за работа	Не
С датчик във вид на черна полусфера	Не
Данни за контакт	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, ГЕРМАНИЯ

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок.

За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашияоторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 487567_2501) като доказателство за покупката.

- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 487567_2501

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЦРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

Περιεχόμενα

Εισαγωγή.	29
Πληροφορίες για τις παρούσες οδηγίες χρήσης	29
Προβλεπόμενη χρήση	29
Προειδοποιήσεις και σύμβολα	30
Ασφάλεια.	31
Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος μεταφοράς.	35
Στοιχεία χειρισμού	36
Θέση σε λειτουργία.	37
Απαιτήσεις ως προς το σημείο λειτουργίας	37
Χειρισμός και λειτουργία	38
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της συσκευής	38
Ρύθμιση θερμοκρασίας	39
Ρύθμιση διάρκειας θέρμανσης	40
Προστατευτικές διατάξεις.	41
Προστασία από υπερθέρμανση	41
Ασφάλεια από ανατροπή	41
Καθαρισμός	42
Αποθήκευση	42
Απόρριψη συσκευής	42
Απόρριψη συσκευασίας	43
Αποκατάσταση σφαλμάτων.	43

Παράρτημα44

Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	44
Απαιτούμενες πληροφορίες για ηλεκτρικούς τοπικούς θερμαντήρες χώρου.....	45
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH.....	47
Σέρβις.....	49
Εισαγωγέας.....	49

Εισαγωγή

Πληροφορίες για τις παρούσες οδηγίες χρήσης

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας.



Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς εφαρμογής. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Το ηλεκτρικό κεραμικό αερόθερμο, εφεξής καλούμενο συσκευή ή αερόθερμο, ενδείκνυται μόνο για τη θέρμανση κλειστών εσωτερικών χώρων και μόνο για ιδιωτική χρήση.

Η συσκευή δεν ενδείκνυται για χρήση σε χώρους, όπου επικρατούν ιδιαίτερες συνθήκες, όπως π.χ. διαβρωτική ή εκρηκτική ατμόσφαιρα (σκόνη, ατμός ή αέριο). Δεν προβλέπεται για τη θέρμανση π.χ. αυτοκινήτων ή σκηνών.

Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται εκτός κλειστών χώρων. Κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή της συσκευής θεωρείται μη σύμφωνη με τους κανονισμούς και ενέχει σημαντικούς κινδύνους ατυχημάτων. Δεν προβλέπεται για χρήση σε βιομηχανικούς ή εργοστασιακούς χώρους.

Προειδοποιήσεις και σύμβολα

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης, στη συσκευασία και στη συσκευή χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες υποδείξεις προειδοποίησης και τα σύμβολα (εφόσον απαιτείται):

	ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» επισημαίνει μια άμεση επικείμενη κατάσταση κινδύνου, η οποία θα επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου, η οποία θα μπορούσε να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου, η οποία θα μπορούσε να έχει ως επακόλουθο έναν ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση, η οποία θα μπορούσε να έχει ως επακόλουθο υλικές ζημιές, εάν δεν αποφευχθεί.
	Υπόδειξη: Μια υπόδειξη επισημαίνει επιπλέον πληροφορίες που διευκολύνουν τον χειρισμό της συσκευής.

	Μην καλύπτετε τη συσκευή! Καλύπτοντας τη συσκευή μπορεί να δημιουργηθεί υπερθέρμανση και συνεπώς πυρκαγιά!
	Προσοχή! Καυτή επιφάνεια! Αυτό το σύμβολο προειδοποιεί για καυτές επιφάνειες στη συσκευή. Υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος!
	Εναλλασσόμενο ρεύμα/τάση εναλλασσόμενου ρεύματος
	Οδηγίες χρήσης

Ασφάλεια

ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται πολύ κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες ή πισίνες. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μπάνια, σε χώρους πλυσταριών ή σε παρόμοιες τοποθεσίες.
- Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται έτσι, ώστε οι διακόπτες και οι άλλοι ρυθμιστές να μην αγγίζονται από άτομα που ενδεχομένως βρίσκονται στην μπανιέρα ή την ντουζίερα.
- Μην ανοίγετε ποτέ το περίβλημα της συσκευής. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα προς συντήρηση στο εσωτερικό της συσκευής. Επίσης, χάνετε την αξίωση εγγύησης.

- Να χρησιμοποιείται μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε τη συσκευή για εμφανείς εξωτερικές ζημιές. Μη θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία, εάν έχει υποστεί βλάβη ή έχει πέσει κάτω.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές δυνατότητες ή ελλείψεις σε εμπειρία και/ή γνώσεις, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους προκύπτοντες κινδύνους. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ως παιχνίδι.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Παιδιά μικρότερα των 3 ετών πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή, εκτός εάν παρακολουθούνται συνεχώς.

- Παιδιά άνω των 3 ετών και μικρότερα των 8 ετών επιτρέπεται να ενεργοποιούν/απενεργοποιούν τη συσκευή μόνο εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους προκύπτοντες κινδύνους, υπό την προϋπόθεση ότι η συσκευή έχει τοποθετηθεί ή εγκατασταθεί στην κανονική θέση χρήσης της.
- Παιδιά άνω των 3 ετών και μικρότερα των 8 ετών δεν επιτρέπεται να εισάγουν το βύσμα στην πρίζα, να ρυθμίζουν τη συσκευή, να την καθαρίζουν και/ή να διεξάγουν τη συντήρηση χρήστη.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να είναι βέβαιο ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η συσκευή θέρμανσης δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε μικρούς χώρους όπου διαμένουν άτομα που δεν έχουν τη δυνατότητα αυτόνομης μετακίνησης, εκτός εάν διασφαλίζεται η μόνιμη επίβλεψή τους.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση και πριν από τον καθαρισμό.

- Μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή με καλώδιο επέκτασης, αντάπτορα ή σε πολύμπριζο.
- Η συσκευή επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο σε μια πρίζα.
- Η χρησιμοποιούμενη πρίζα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη, ώστε σε περίπτωση ανάγκης η συσκευή να μπορεί να αποσυνδεθεί γρήγορα από το κύκλωμα ρεύματος.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή με διακόπτη προγραμματισμού, χρονοδιακόπτη, ξεχωριστό τηλεχειριστήριο ή οποιαδήποτε άλλη διάταξη, η οποία ενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή, διότι υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς όταν η συσκευή είναι καλυμμένη ή έχει τοποθετηθεί λανθασμένα. Η συσκευή δεν επιτρέπεται να λειτουργεί χωρίς επιτήρηση.
- Η συσκευή δεν ενδείκνυται για χρήση σε τροχόσπιτα.
- Ορισμένα μέρη του προϊόντος μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα. Πρέπει να δίδεται ιδιαίτερη προσοχή όταν είναι παρόντα παιδιά και άτομα που χρήζουν προστασίας.

- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε κουρτίνες ή άλλα εύφλεκτα υλικά διότι έτσι υφίσταται κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, τα υφάσματα, οι κουρτίνες και όλα τα εύφλεκτα υλικά πρέπει να βρίσκονται σε απόσταση τουλάχιστον 1 μ. από το στόμιο εξόδου αέρα.

Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος μεταφοράς

Η συσκευή παραδίδεται κανονικά με τα εξής στοιχεία:

- Ηλεκτρικό κεραμικό αερόθερμο
- Οι παρούσες οδηγίες χρήσης

❗ **Υπόδειξη:** Ελέγξτε την πληρότητα του παραδοτέου εξοπλισμού, καθώς και εάν παρατηρούνται εμφανείς ζημιές.

Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στην τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλ. κεφάλαιο **Σέρβις**).

- ◆ Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας και ενδεχόμενες προστατευτικές μεμβράνες από τη συσκευή.
- ❗ **Υπόδειξη:** Κατά την πρώτη χρήση, μπορεί αρχικά να υπάρχει μια ελαφριά οσμή. Αυτό είναι φυσιολογικό και πλήρως ακίνδυνο.

Στοιχεία χειρισμού

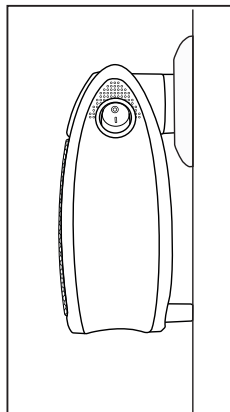
- | | | | |
|---|--|---|---|
| ❶ | Πλήκτρο ψ | ❸ | Βύσμα |
| ❷ | Πλήκτρο — | ❹ | Στόμιο εισόδου αέρα |
| ❸ | Οθόνη | ❺ | Αποστάτης |
| ❹ | Πλήκτρο ρύθμισης  | ❻ | Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης |
| ❺ | LED λειτουργίας | ❼ | Επιφάνεια λαβής |
| ❻ | Προστατευτικό πλέγμα | | |
| ❼ | Πλήκτρο + | | |

Θέση σε λειτουργία

Απαιτήσεις ως προς το σημείο λειτουργίας

Για μια ασφαλή και άψογη λειτουργία της συσκευής, το σημείο λειτουργίας πρέπει να πληροί τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- Η συσκευή επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο σε μια πρίζα, σε όρθια θέση και να έχει συναρμολογηθεί πλήρως. Οι αποστάτες ⑩ πρέπει να αγγίζουν τον τοίχο (βλ. Εικ. 1).
- Η πρίζα δικτύου πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη, έτσι ώστε η συσκευή να μπορεί να αποσυνδεθεί εύκολα σε περίπτωση ανάγκης.
- Πρέπει να τηρούνται οι ελάχιστες αποστάσεις γύρω από τη συσκευή, 20 εκ. στο πλάι, 20 εκ. προς τα επάνω, 10 εκ. προς τα κάτω και 1 μ. από μπροστά (βλ. Εικ. 2).
- Προσέχετε πάντα ώστε ο αέρας να μπορεί να εισέρχεται και να εξέρχεται ελεύθερα. Ειδικά, μπορεί να συσσωρευθεί θερμότητα στη συσκευή.

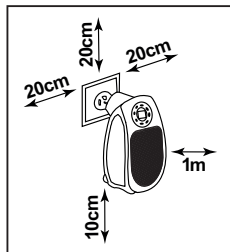


Εικ. 1

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος πυρκαγιάς λόγω επαφής με το υλικό!

Αποφεύγετε την επαφή εύφλεκτων υλικών (π.χ. υφασμάτων) με τη συσκευή.

Μην καλύπτετε τη συσκευή.



Εικ. 2

Χειρισμός και λειτουργία

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της συσκευής

- ♦ Συνδέστε τη συσκευή σε μια κατάλληλη, ελεύθερα προσβάσιμη πρίζα. Το βύσμα πρέπει να εισαχθεί καλά στην πρίζα.
- ♦ Ενεργοποιήστε τη συσκευή, πιέζοντας τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ❶. Το LED λειτουργίας ❷ ανάβει με κόκκινο χρώμα και υποδηλώνει ότι η συσκευή βρίσκεται στη λειτουργία αναμονής.
- ♦ Πιέστε το πλήκτρο ❸ για να ενεργοποιήσετε το αερόθερμο. Στην οθόνη ❹ εμφανίζεται η προρυθμισμένη θερμοκρασία κατά την κατάσταση παράδοσης 25 (25° Κελσίου).
- ♦ Πιέστε εκ νέου το πλήκτρο ❸ για να θέσετε πάλι το αερόθερμο στη λειτουργία αναμονής. Η οθόνη ❹ σβήνει, το LED λειτουργίας ❷ συνεχίζει να ανάβει με κόκκινο χρώμα. Ο ανεμιστήρας συνεχίζει να λειτουργεί για περ. 30 δευτερόλεπτα ακόμα, ώστε να κρυώσει η συσκευή.
- ♦ Απενεργοποιήστε τη συσκευή, πιέζοντας τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ❶. Το LED λειτουργίας ❷ σβήνει και η συσκευή αποσυνδέεται από την παροχή ρεύματος. Αποσυνδέστε, στη συνέχεια, τη συσκευή από την πρίζα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το αερόθερμο υπερθερμαίνεται κατά τη λειτουργία. Αφήστε το να κρυώσει, προτού το βγάλετε από την πρίζα. Αγγίζετε το αερόθερμο μόνο από τις σχετικές προβλεπόμενες επιφάνειες λαβών ❸.

Ρύθμιση θερμοκρασίας

Μπορείτε να ρυθμίσετε το αερόθερμο σε ένα εύρος θερμοκρασίας από 6° Κελσίου έως 32° Κελσίου.

- ♦ Πιέστε το πλήκτρο  **❶** για να ενεργοποιήσετε το αερόθερμο. Στην οθόνη **❸** εμφανίζεται η προρυθμισμένη θερμοκρασία κατά την κατάσταση παράδοσης (25) ή η τελευταία ρυθμισμένη θερμοκρασία.
 - ♦ Πιέστε πολλές φορές το πλήκτρο  **❷** για να αυξήσετε τη θερμοκρασία σε βήματα του 1° Κελσίου.
 - ♦ Πιέστε πολλές φορές το πλήκτρο  **❷** για να μειώσετε τη θερμοκρασία σε βήματα του 1° Κελσίου.
- ❶ Υπόδειξη:** Το αερόθερμο εκκινεί τη διαδικασία θέρμανσης όταν η θερμοκρασία δωματίου είναι χαμηλότερη από τη ρυθμισμένη τιμή θερμοκρασίας.
- Μόλις η θερμοκρασία δωματίου φτάσει στη ρυθμισμένη τιμή θερμοκρασίας, η συσκευή διακόπτει τη διαδικασία θέρμανσης, μέχρι η θερμοκρασία δωματίου να είναι πάλι χαμηλότερη από τη ρυθμισμένη τιμή θερμοκρασίας.

Ρύθμιση διάρκειας θέρμανσης

Η συσκευή διαθέτει έναν χρονοδιακόπτη, με τον οποίο μπορείτε να ρυθμίσετε την επιθυμητή διάρκεια θέρμανσης από 1 έως 24 ώρες. Μετά τη λήξη της διάρκειας θέρμανσης, η συσκευή τίθεται αυτόματα στη λειτουργία αναμονής.

- ♦ Με ενεργοποιημένη τη συσκευή, πατήστε δύο φορές το πλήκτρο ρύθμισης  ④. Στην οθόνη ③ αναβοσβήνει η ένδειξη  (συνεχής λειτουργία).
- ♦ Πιέστε πολλές φορές το πλήκτρο + ⑦ για να αυξήσετε τη διάρκεια θέρμανσης κάθε φορά κατά 1 ώρα.
- ♦ Πιέστε πολλές φορές το πλήκτρο — ② για να μειώσετε τη διάρκεια θέρμανσης κάθε φορά κατά 1 ώρα.

❶ **Υπόδειξη:** Μετά από περ. 5 δευτερόλεπτα χωρίς πίεση πλήκτρων, αποθηκεύεται η ρυθμισμένη διάρκεια θέρμανσης και ενεργοποιείται ο χρονοδιακόπτης.

Με ενεργοποιημένο χρονοδιακόπτη, η ένδειξη στην οθόνη ③ εναλλάσσεται κάθε λίγα δευτερόλεπτα μεταξύ της ρυθμισμένης θερμοκρασίας και της ένδειξης διάρκειας θέρμανσης.

Προστατευτικές διατάξεις

Προστασία από υπερθέρμανση

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με προστασία από υπερθέρμανση. Όταν η συσκευή υπερθερμανθεί εσωτερικά, το θερμαντικό στοιχείο και ο ανεμιστήρας απενεργοποιούνται αυτόματα. Σε αυτήν την περίπτωση, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει για 30 λεπτά. Στη συνέχεια, συνδέστε πάλι τη συσκευή στην πρίζα και ενεργοποιήστε την.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η υπερθέρμανση μπορεί να σημαίνει κίνδυνο πυρκαγιάς! Ελέγξτε εάν η συσκευή μπορεί να εκπέμψει επαρκώς τη θερμότητά της: είναι η συσκευή καλυμμένη, έχουν φράξει οι εγκοπές αερισμού ή μπλοκάρεται ο ανεμιστήρας;

Αντιμετωπίστε, εάν γίνεται, το πρόβλημα ή απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών (βλ. κεφάλαιο Σέρβις).

Ασφάλεια από ανατροπή

Το αερόθερμο όταν συνδέεται σε μια πρίζα πρέπει πάντα να είναι όρθιο, με την οθόνη **3** προς τα επάνω. Η ασφάλεια από ανατροπή απενεργοποιεί τη συσκευή μόλις αυτή γείρει κατά λίγες μοίρες από την όρθια θέση. Μόλις η συσκευή τοποθετηθεί πάλι στην όρθια θέση, μπορεί να τεθεί ξανά σε λειτουργία μέσω εκ νέου ενεργοποίησης.

Καθαρισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν από κάθε καθαρισμό, αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα.

Αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό, έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος.

Καθαρίζετε τη συσκευή μόνο αφού έχει κρυώσει.

❗ ΠΡΟΣΟΧΗ! Διασφαλίζετε ότι κατά τον καθαρισμό δεν εισέρχεται υγρασία εντός της συσκευής, ώστε να αποφύγετε ανεπανόρθωτη ζημιά της.

Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό και προστατεύετε την από νερό που ψεκάζεται και στάζει.

- ◆ Καθαρίζετε το περίβλημα αποκλειστικά με ένα ελαφρώς υγρό πανί και με ένα ήπιο καθαριστικό.
- ◆ Απομακρύνετε επικαθίσεις σκόνης από το προστατευτικό πλέγμα **6** και το στόμιο εισόδου αέρα **9** με ένα πινέλο ή ηλεκτρική σκούπα.

Αποθήκευση

- ◆ Σε περίπτωση μη χρήσης της συσκευής, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και αποθηκεύστε την σε έναν καθαρό, στεγνό χώρο, μακριά από την απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.

Απόρριψη συσκευής



Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής της, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

**Η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν.
Φροντίζετε το περιβάλλον και τηρείτε τις
οδηγίες απόρριψης.**



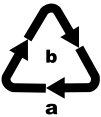
Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή του δήμου σας.

Απόρριψη συσκευασίας



Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος και τις τεχνικές απόρριψης και, ως εκ τούτου, είναι ανακυκλώσιμα.

Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι, 80–98: Συνθετικά υλικά.

Αποκατάσταση σφαλμάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο λαμβάνετε σημαντικές υποδείξεις για τον εντοπισμό και την αποκατάσταση των βλαβών.

⚠ Προειδοποίηση! Επισκευές στις ηλεκτρικές συσκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένα άτομα, τα οποία έχουν εκπαιδευτεί από τον κατασκευαστή. Εξαπτίας επισκευών μη σύμφωνων με τους κανονισμούς, μπορεί να προκύψουν σημαντικοί κίνδυνοι για τον χρήστη και ζημιές στη συσκευή.

Ο ακόλουθος πίνακας βοηθά στον εντοπισμό και την αποκατάσταση μικρών βλαβών:

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Αποκατάσταση
Η συσκευή δεν ενεργοποιείται.	Το βύσμα δεν έχει συνδεθεί.	Συνδέστε το βύσμα σωστά στην πρίζα.
	Η πρίζα δεν παρέχει τάση.	Ελέγξτε τις οικιακές ασφάλειες.
	Η ασφάλεια από ανατροπή ενεργοποιήθηκε	Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα όρθια, με την οθόνη 3 προς τα επάνω.
Η συσκευή μεταβαίνει αυτόματα στη λειτουργία αναμονής.	Η ρυθμισμένη διάρκεια θέρμανσης έχει λήξει.	Αυξήστε τη διάρκεια θέρμανσης, εφόσον επιθυμείτε.

- i Υπόδειξη:** Εάν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα με τα ανωτέρω αναφερόμενα βήματα, τότε επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών (βλ. κεφάλαιο **Σέρβις**).

Παράρτημα

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Είσοδος	220–240 V ~, 50 Hz
Ισχύς	600 W
Κατηγορία προστασίας	II /  (διπλή μόνωση)

Απαιτούμενες πληροφορίες για ηλεκτρικούς τοπικούς θερμαντήρες χώρου

Αναγνωριστικό μοντέλου: TSH 600 B2			
Στοιχείο	Σύμβολο	Τιμή	Μονάδα
Θερμική ισχύς			
Ονομαστική θερμική ισχύς	P_{nom}	0,6	kW
Ελάχιστη θερμική ισχύς (ενδεικτική τιμή)	P_{min}	0,5	kW
Μέγιστη συνεχής θερμική ισχύς	$P_{max,c}$	0,6	kW
Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας			
Σε ονομαστική θερμική ισχύ	eI_{max}	0	kW
Σε ελάχιστη θερμική ισχύ	eI_{min}	0	kW
Στην κατάσταση αναμονής	eI_{SB}	0,000	kW
Στοιχείο			Μονάδα
Μόνο σε ηλεκτρικούς τοπικούς θερμοσυσσωρευτές: είδος της ρύθμισης παροχής θερμότητας (επιλέξτε μια δυνατότητα)			
Χειροκίνητη ρύθμιση της παροχής θερμότητας με ενσωματωμένο θερμοστάτη			Όχι
Χειροκίνητη ρύθμιση της παροχής θερμότητας με ανατροφοδότηση της θερμοκρασίας δωματίου ή/και της εξωτερικής θερμοκρασίας			Όχι
Ηλεκτρονική ρύθμιση της παροχής θερμότητας με ανατροφοδότηση της θερμοκρασίας δωματίου ή/και της εξωτερικής θερμοκρασίας			Όχι

Παροχή θερμότητας υποβοηθούμενη από ανεμιστήρα	Ναι
Είδος θερμικής ισχύος / Έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου (επιλέξτε μια δυνατότητα)	
Μονοβάθμια θερμική ισχύς, χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	Όχι
Δύο ή περισσότερες χειροκίνητα ρυθμιζόμενες βαθμίδες, χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	Όχι
Έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου με μηχανικό θερμοστάτη	Όχι
Με ηλεκτρονικό έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	Ναι
Ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου και ρύθμιση της ώρας	Όχι
Ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου και ρύθμιση της ημέρας	Όχι
Λοιπές επιλογές ρύθμισης (δυνατότητα πολλαπλών επιλογών)	
Έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου με αναγνώριση παρουσίας	Όχι
Έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου με αναγνώριση ανοιχτών παραθύρων	Όχι
Με επιλογή τηλεχειριστηρίου	Όχι
Με προσαρμοζόμενη ρύθμιση της έναρξης θέρμανσης	Όχι
Με περιορισμό διάρκειας λειτουργίας	Ναι
Με αισθητήρα θερμομέτρου μελανής σφαίρας	Όχι
Στοιχεία επικοινωνίας	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή γυάλινα εξαρτήματα. Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημία στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 487567_2501 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail.**

- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού. Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 487567_2501 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 00800 490826606
E-Mail: kompernass@lidl.gr

IAN 487567_2501

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	53
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	53
Bestimmungsgemäße Verwendung	53
Verwendete Warnhinweise und Symbole.	54
Sicherheitshinweise.	55
Lieferumfang und Transportinspektion.	59
Bedienelemente.	59
Inbetriebnahme.	60
Anforderungen an den Betriebsort.	60
Bedienung und Betrieb	61
Gerät ein- und ausschalten.	61
Temperatur einstellen	62
Heizdauer einstellen.	62
Schutzeinrichtungen	63
Überhitzungsschutz	63
Kippsicherung.	63
Reinigung.	64
Lagerung	64
Entsorgung.	65
Gerät entsorgen	65
Verpackung entsorgen	66
Fehlerbehebung	66

Anhang. 67

Technische Daten	67
Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten ..	68
Garantie der Kompernaß Handels GmbH.	70
Service	72
Importeur	72

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Keramik-Steckdosen-Heizlüfter, nachfolgend Gerät oder Heizlüfter genannt, ist nur zum Beheizen von geschlossenen Innenräumen bestimmt und nur für den privaten Gebrauch vorgesehen.

Das Gerät ist nicht zur Verwendung in Räumen vorgesehen, in denen besondere Bedingungen vorherrschen, wie z. B. korrosive oder explosionsfähige Atmosphäre (Staub, Dampf oder Gas). Es ist nicht vorgesehen für das Aufheizen von z. B. Autos oder Zelten.

Das Gerät darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen genutzt werden. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Es ist nicht vorgesehen zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNING! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNING“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Gerät nicht abdecken! Abdecken des Gerätes kann zur Überhitzung und somit zur Entstehung eines Brandes führen!

	Achtung! Heiße Oberfläche! Dieses Symbol warnt vor heißen Oberflächen am Gerät. Es besteht Verbrennungsgefahr!
	Wechselstrom/-spannung
	Bedienungsanleitung beachten

Sicherheitshinweise

GEFAHR!

- Das Gerät darf nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht in Badezimmern, in Wäschebereichen oder ähnlichen Orten.
- Das Gerät ist so anzubringen, dass Schalter und andere Regler nicht von einer sich in der Badewanne oder unter der Dusche befindlichen Person berührt werden können.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren. Des Weiteren verlieren Sie Ihren Garantieanspruch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in trockener Umgebung.

WARNUNG!

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 3 Jahre sind vom Gerät fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.

- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Beaufsichtigung ist sichergestellt.
- Schalten sie das Gerät nach jeder Benutzung und vor der Reinigung aus.

- Das Gerät nicht mit Verlängerungskabel, Adapter oder an einer Mehrfachsteckdose betreiben.
- Das Gerät darf nur in einer Netzsteckdose betrieben werden.
- Die verwendete Netzsteckdose muss leicht zugänglich sein, um im Notfall das Gerät schnell vom Stromkreis trennen zu können.
- Das Gerät nicht mit einem Programmschalter, einem Zeitschalter, einem separaten Fernwirk-system oder irgendeiner anderen Einrichtung verwenden, die das Gerät automatisch einschaltet, da Brandgefahr besteht, wenn das Gerät abgedeckt oder falsch aufgestellt wird. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt betreiben.
- Das Gerät ist nicht für die Nutzung in Caravans oder Wohnmobilen geeignet.
- Einige Teile des Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Das Heizgerät darf nicht in der Nähe von Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien angebracht werden, da Brandgefahr besteht.

- Um die Brandgefahr zu mindern, sind Textilien, Vorhänge und alle brennbaren Stoffe mindestens 1 m vom Luftaustritt fernzuhalten.

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Keramik-Steckdosen-Heizlüfter
- Diese Bedienungsanleitung

i Hinweis:

Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden. Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Schutzfolien vom Gerät.

i Hinweis:

Beim Erstgebrauch kann es kurzzeitig zu leichter Geruchsbildung kommen. Dies ist normal und völlig unbedenklich.

Bedienelemente

- | | |
|--|----------------------------|
| 1 Taste  | 8 Netzstecker |
| 2 Taste  | 9 Lufteinlass |
| 3 Display | 10 Abstandshalter |
| 4 Einstelltaste  | 11 Ein/Aus-Schalter |
| 5 Betriebs-LED | 12 Grifffläche |
| 6 Schutzgitter | |
| 7 Taste  | |

Inbetriebnahme

Anforderungen an den Betriebsort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Betriebsort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Das Gerät darf nur in einer Netzsteckdose in aufrechter Position und komplett montiert betrieben werden. Die Abstandshalter ⑩ müssen die Wand berühren (siehe Abb. 1).
- Die Netzsteckdose muss leicht zugänglich sein, so dass das Gerät notfalls leicht abgezogen werden kann.
- Zum Gerät müssen die Mindestabstände von 20 cm seitlich, 20 cm nach oben, 10 cm nach unten und 1 m nach vorne eingehalten werden (siehe Abb. 2).
- Achten Sie immer darauf, dass die Luft frei ein- und austreten kann. Ansonsten kann es zu einem Hitzestau in dem Gerät kommen.

⚠ GEFÄHR! Brandgefahr durch Materialkontakt!

Vermeiden Sie Berührungskontakt von brennbaren Materialien (z. B. Textilien) mit dem Gerät.

Decken Sie das Gerät nicht ab.

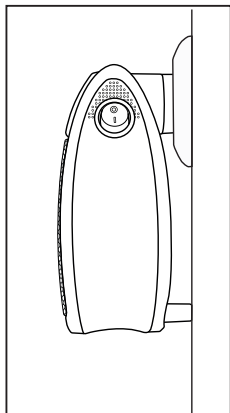


Abb. 1

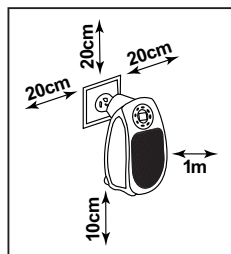


Abb. 2

Bedienung und Betrieb

Gerät ein- und ausschalten

- ◆ Stecken Sie das Gerät in eine geeignete, frei zugängliche Netzsteckdose. Der Netzstecker muss vollständig in die Netzsteckdose gesteckt werden.
- ◆ Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein/Aus-Schalter **11** drücken. Die Betriebs-LED **5** leuchtet rot und zeigt an, dass sich das Gerät im Standby-Modus befindet.
- ◆ Drücken Sie die Taste **1**, um den Heizlüfter einzuschalten. Im Display **3** erscheint die im Auslieferungszustand voreingestellte Temperatur 25 (25° Celsius).
- ◆ Drücken Sie die Taste **1** erneut, um den Heizlüfter wieder in den Standby-Modus zu schalten. Das Display **3** erlischt, die Betriebs-LED **5** leuchtet weiterhin rot. Der Lüfter läuft, zum Abkühlen des Gerätes, ca. 30 Sekunden weiter.
- ◆ Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Ein/Aus-Schalter **11** drücken. Die Betriebs-LED **5** erlischt, das Gerät ist von der Stromversorgung getrennt. Ziehen Sie anschließend das Gerät aus der Netzsteckdose.

WARNUNG!

Der Heizlüfter wird im Betrieb sehr heiß. Lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn aus der Netzsteckdose ziehen. Berühren Sie den Heizlüfter nur an den dafür vorgesehenen Griffflächen **12**.

Temperatur einstellen

Sie können am Heizlüfter einen Temperaturbereich von 6° Celsius bis 32° Celsius einstellen.

- ◆ Drücken Sie die Taste  **1**, um den Heizlüfter einzuschalten. Im Display **3** erscheint die im Auslieferungszustand voreingestellte Temperatur (25) bzw. die zuletzt eingestellte Temperatur.
- ◆ Drücken Sie wiederholt die Taste  **7**, um die Temperatur in 1°-Celsius-Schritten zu erhöhen.
- ◆ Drücken Sie wiederholt die Taste  **2**, um die Temperatur in 1°-Celsius-Schritten zu verringern.

Hinweis:

Der Heizlüfter beginnt den Heizvorgang erst, wenn die Raumtemperatur den eingestellten Temperaturwert unterschritten hat. Sobald die Raumtemperatur den eingestellten Temperaturwert erreicht hat, unterbricht das Gerät den Heizvorgang so lange, bis die Raumtemperatur wieder den eingestellten Temperaturwert unterschritten hat.

Heizdauer einstellen

Das Gerät besitzt einen Timer, mit dem Sie die gewünschte Heizdauer zwischen 1 bis 24 Stunden einstellen können. Nach Ablauf der Heizdauer schaltet das Gerät automatisch in den Standby-Modus.

- ◆ Drücken Sie im eingeschalteten Zustand einmal die Einstelltaste  **4**. Im Display **3** blinkt die Anzeige  (Dauerbetrieb).
- ◆ Drücken Sie wiederholt die Taste  **7**, um die Heizdauer um jeweils 1 Stunde zu erhöhen.
- ◆ Drücken Sie wiederholt die Taste  **2**, um die Heizdauer um jeweils 1 Stunde zu verringern.

Hinweis:

Nach ca. 5 Sekunden ohne Tastenbetätigung, wird die eingestellte Heizdauer übernommen und der Timer ist aktiviert.

Bei aktiviertem Timer wechselt die Anzeige im Display **3** alle paar Sekunden zwischen der eingestellten Temperatur und der Anzeige der Heizdauer.

Schutzeinrichtungen

Überhitzungsschutz

Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn das Gerät intern zu heiß wird, schaltet sich das Heizelement und das Gebläse automatisch ab. Ziehen Sie in diesem Fall das Gerät aus der Netzsteckdose und lassen Sie es 30 Minuten lang abkühlen. Stecken Sie das Gerät dann wieder in die Netzsteckdose und schalten Sie es ein.

WARNUNG! Überhitzung kann Brandgefahr bedeuten!

Kontrollieren Sie, ob das Gerät seine Wärme ausreichend abgeben kann: Ist das Gerät abgedeckt, sind die Lüftungsschlitze verstopft oder wird der Ventilator blockiert? Beseitigen Sie, wenn möglich, das Problem oder wenden Sie sich an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Kippsicherung

Der Heizlüfter muss immer in aufrechter Position, mit dem Display **3** nach oben in eine Netzsteckdose gesteckt werden. Die Kippsicherung schaltet das Gerät aus, sobald es um einige Grad aus der aufrechten Position geneigt wird. Sobald sich das Gerät wieder in aufrechter Position befindet, kann es durch erneutes Einschalten wieder betrieben werden.

Reinigung

WARNUNG!

Ziehen Sie vor jeder Reinigung das Gerät aus der Netzsteckdose. Lassen Sie das Gerät vor dem Reinigen soweit abkühlen, dass keine Verbrennungsgefahr mehr besteht.

Reinigen Sie das Gerät ausschließlich im kalten Zustand.

ACHTUNG!

Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser ein und schützen Sie es vor Spritz- und Tropfwasser.

- ◆ Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.
- ◆ Entfernen Sie Staubablagerungen am Schutzgitter **6** und an dem Lufteinlass **9** mit einem Pinsel oder Staubsauger.

Lagerung

- ◆ Trennen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch von der Stromversorgung und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

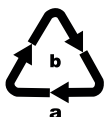


Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung.

WARNING!

Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker vollständig in die Netzsteckdose.
	Die Netzsteckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
	Die Kippsicherung wurde ausgelöst	Stecken Sie das Gerät aufrecht, mit dem Display 3 nach oben in die Netzsteckdose.
Das Gerät schaltet selbstständig in den Standby-Modus.	Die eingestellte Heizdauer ist abgelaufen.	Erhöhen Sie die Heizdauer, falls gewünscht.

i Hinweis: Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Anhang

Technische Daten

Eingang	220–240 V ~, 50 Hz
Leistung	600 W
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellkennung: TSH 600 B2			
Angabe	Symbol	Wert	Einheit
Wärmeleistung			
Nennwärmeleistung	P_{nom}	0,6	kW
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	0	kW
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	0,6	kW
Hilfsstromverbrauch			
Bei Nennwärmeleistung	$e_{l_{max}}$	0	kW
Bei Mindestwärmeleistung	$e_{l_{min}}$	0	kW
Im Bereitschaftszustand	$e_{l_{SB}}$	0,0006	kW
Angabe			Einheit
Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)			
Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat			Nein
Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur			Nein
Elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur			Nein
Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung			Nein

Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	Nein
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	Ja
Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	Nein
Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	Nein
Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein
Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	Nein
Mit Fernbedienungsoption	Nein
Mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein
Mit Betriebszeitbegrenzung	Nein
Mit Schwarzkugelsensor	Nein
Kontaktangaben	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonund die Artikelnummer (IAN) 487567_2501 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 487567_2501 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt.

Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 487567_2501

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών

Stand der Informationen: 04 / 2025 · Ident.-No.: TSH600B2-022025-1

IAN 487567_2501